

Distr.: General  
14 February 2018  
Arabic  
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٦ شباط/فبراير ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم  
للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي  
بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية للفترة من  
١ إلى ٦ شباط/فبراير ٢٠١٨ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٦ شباط/فبراير ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

النشرة الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (١ شباط/فبراير ٢٠١٨)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقُيِّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة المعنية باستعراض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثمانية من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: أربعة في حلب، وثلاثة في اللاذقية، وحادثة واحدة في دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثلاثة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: واحد في دمشق، وواحد في حماة، وواحد في إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث المبلّغ عنها التي استُخدمت فيها مدافع الهاون والأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو جماعة "جبهة النصرة" الإرهابية.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في بلدة سيدنايا، بمحافظة دمشق، قُدم فيها من الأغذية والمواد الأساسية إلى السكان المحليين ما قدره ١,٨ من الأطنان.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٧٤٤ عملية إنسانية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية المسلمة ٢ ٤٣٨,٨ طناً.

وتم تأمين مرور قافلتين إنسانيتين تابعتين للأمم المتحدة إلى منشية السويصة والجيزة في محافظة درعا. وتلقى السكان المحليون أغذية ومواد أساسية في شحنة يبلغ وزنها الإجمالي ١٠٣ أطنان.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٠٢ من الأفراد.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٢١ ٦٩ فرداً.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّع اتفاقان لوقف إطلاق النار مع شهرناز وكرسا في محافظة حماة.

فارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢ ٣٤٤ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

## النشرة الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢ شباط/فبراير ٢٠١٨)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقد قيّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة من حوادث إطلاق النار على النحو التالي: أربعة حوادث في محافظة اللاذقية، وحادثان في محافظة حلب. وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع سبعة حوادث لإطلاق النار: أربعة في محافظة دمشق، وثلاثة في محافظة إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث المبلّغ عنها التي استُخدمت فيها مدافع الهاون والأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو جماعة "جبهة النصرة" الإرهابية.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينقذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٣١ فرداً.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٥٢ ٦٩ فرداً.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم توقع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار مع أي من المناطق الآهلة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٣٤٤ ٢ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

## النشرة الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٣ شباط/فبراير ٢٠١٨)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقد قيّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٠ من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ستة في اللاذقية، واثنان في حلب، وواحد في دمشق، وواحد في حمص.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثمانية حوادث لإطلاق النار: خمسة في محافظة إدلب، وثلاثة في محافظة دمشق.

وقد وقع معظم الحوادث المبلّغ عنها التي استُخدمت فيها مدافع الهاون والأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو جماعة "جبهة النصرة" الإرهابية.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينقذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٩ فرداً.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٧١ ٦٩ فرداً.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقّع اتفاقان للانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع قرية خربة المعاجير في محافظة حلب ومع قرية كمام في محافظة حمص.

فارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٣٤٦ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

## النشرة الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٤ شباط/فبراير ٢٠١٨)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقد قيّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة المعنية باستعراض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع سبعة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ثلاثة في حلب، وثلاثة في اللاذقية، وواحد في حمص.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات: أربعة في محافظة دمشق، وواحد في محافظة إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث المبلّغ عنها التي استُخدمت فيها مدافع الهاون والأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو جماعة "جبهة النصرة" الإرهابية.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في قرية موثبين، بمحافظة درعا، قُدم فيها من الأغذية إلى السكان المحليين ما قدره ٢,١ من الأطنان.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٧٤٥ عملية إنسانية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٢ ٤٤٠,٩ من الأطنان.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٣٩ فرداً.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٩ ٨١٠ فرداً.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم توقع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار مع المناطق الآهلة بالسكان خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢ ٣٤٦ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

## النشرة الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٥ شباط/فبراير ٢٠١٨)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقِيّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٠ من حوادث إطلاق النار، منها ٧ في محافظة حلب و ٣ في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثلاثة حوادث لإطلاق النار: اثنان في محافظة دمشق، وواحد في محافظة إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث المبلّغ عنها التي استُخدمت فيها مدافع الهاون والأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو جماعة "جبهة النصرة" الإرهابية.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في قرية حطلة، بمحافظة دير الزور، قُدم فيها من الأغذية إلى السكان المحليين ما قدره ٢,٣ من الأطنان.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٧٤٦ عملية إنسانية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٢ ٤٤٣,٢ من الأطنان.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٢٠ فرداً.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٩٣٠ ٦٩ فرداً.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقّع اتفاقان لوقف إطلاق النار مع قريتي سنجار وأم نير، في محافظة إدلب.

فارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢ ٣٤٨ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

## النشرة الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٦ شباط/فبراير ٢٠١٨)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقد قيّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة المعنية باستعراض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: اثنان في حمص، واثنان في اللاذقية، وواحد في حلب، وواحد في دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع حادثين من حوادث إطلاق النار: واحد في محافظة دمشق، وواحد في محافظة إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث المبلّغ عنها التي استُخدمت فيها مدافع الهاون والأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو جماعة "جبهة النصرة" الإرهابية.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينقذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

وتم تأمين مرور قافلة إنسانية واحدة تابعة للأمم المتحدة إلى قرية الطيبة في محافظة درعا. ويبلغ الوزن الإجمالي للشحنة المقدمة ١٣٠ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٣١ فرداً.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٩٦١ ٦٩ فرداً.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وقّعت ثلاثة اتفاقات لوقف إطلاق النار: مع قرية وادي جب كتاز في محافظة حمص، ومع قرى خربة وجيب في محافظة السويداء.

فارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٣٥١ ٢ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.